

# Íbaru

## aúbama Ítiráaeo-wayukama Îtukaq itáíq-itaiq kéo-yubaq

**1** <sup>1</sup> taíbaq-marupaqa taígani-aipaqa naayóbáqá Áánûqtu watáama títaubikoma timá yímikaiye. wení amuné-wáyúkábí timá yímikaiye. <sup>2</sup> íbêqa írêq-yupaama Áánûqtuma watáama wení áanikopi timá tímikaiqtaae. wenáanikaraq máqte-qtataaqa maragaráq wíyôkaraq tarôq uráimma Áánûqtu maami máqte-qtataaqa wenáanikoma ámikaiye.

<sup>3</sup> Áánûqtu ómmá máitana  
wenáanikoma wenáuyawaare.  
Áánûqtu wenáanima wenáaimma matáitana  
wení watáagoma akoqnáá kéitana  
mútûq máá-marabima wení akoqnáágoni  
aménáápáqá wáíye.  
kúmiq-yataaqa mamá paábaqa mamá tiyuwénataa  
wemá áqnáabaq uyátárai-nakoni  
ayáánurapaqa maráq máqe-uraiye.

áanikoma Áánûqtuma wení márûpake kaqtó-wayukama uyátáraiye.

<sup>4</sup> Îtuma aboánáwîkaqa matáitana maamin-áwíqá áqnáabaq máíye. Áánûqtu wení márûpake kaqtó-wayukama yetíwîqa anaaépaq mááe. <sup>5</sup> mórama kaqtó-nákóqtábá wenôpaqa Áánûqtu mirá-tiraiyo?

“emá ketáanikoe.  
íbêq-yupaama kemá tiráunaboa  
ketáaniko emmá mamá pááq urááne.  
kemá enaboúne.  
emá ketáanimone.”

téna mirá Áánûqtu móra kaqtó-nakoma wení márûpaq timá ámikaiyo? ímiye. <sup>6</sup> Áánûqtuma wení áqnáabaq-iyapoma áwíqmena maa-márábí kúmitana agamatán-áípí wé tiráíye:

“Áánûqtu wení máqtemma kaqtó-wayukama  
wení márûpake wekâq  
yiraiyutaúma áyáaro.”

téna Áánûqtu tiráiyé. <sup>7</sup>Áánûqtuni agamatán-áúba-wánnáábí kaqtó-  
wayukayaba wení márûpaqa kétiye.

“wení kaqtó-wayukama uwáaraa káuqyikena  
marabí-káyúkáyábá yíwáqnaa íyábá  
ira utakáá káuqyikaiye.”

téna <sup>8</sup>ááqibo wenáanitaba kétiye:

“Áánûqtuo, ení akoqnáama máqte-tupaa  
watúq-watuq kétiye.  
ení maa-márá yabíqma  
íráqôniq umá kémaene.

<sup>9</sup>íráqômma yanaí-yátáákón áaimma kákaimanibo  
táwítataba íma kákaiye.

miráipoana ení Áánûqtuma  
mú mikákáá uyátárai-nakoma  
íráqô-maqtawema aqnókáqá atí-akarainikaa umá  
emá mamá múma  
anón-amuq-yataapi máqe-uraane.”

téna tiráiyé. <sup>10</sup>aúba-wannaabi ókaraq kétiye:

“uyátárai-nako, áqnáabaq-kanaama  
maa-márá tarôq umá  
wíyômma enayáápike tarôq umákaane.

<sup>11</sup>wíyôkaraq maa-márágáráq mamá  
táwítawaa umáginibo  
emá aati-aati-yúpáámá paá mánone.

wíyôkaraq maa-márágáráq mamá  
naayón-únáákáqtôraa umáginana

<sup>12</sup>unáákáqtôma yatánáátá umáginikaa  
waéqma ínóne. ááqibo  
emá íma waéqma miráinonamanibo  
matúq-matuq umá paá mánoe.”

mirá téna Áánûqtuni aúba-wannaabi kétiye. <sup>13</sup>abo Áánûqtu wení kaqtó-  
nakoma mórama wé téna timá ámikaiyo?

“emá ketiyáánurapaq maraq mááo.  
abo anaaékaq ení namuro-wáyúkámá  
ení aménáápáqá maránúne.”

Áánûqtuma móra kaqtó-nakoma mirá téna timá ámikaiyo? imiye.

<sup>14</sup>máqte kaqtó-wayukama Áánûqtunopake aágoma mááe. máqtemma  
náayuwabi wenáamo yabiyína-waigo yiwiránî-kayukama yemmá  
yíwáqnaa ínéna kétima-yikaiye.

**Áánûqtu ketáámô tiwiráníqtaama anó-qtataare.**

**2** <sup>1</sup>maami árain-aimma ítáanataa yáqtoqma akoqnáá éta íma yuwákétaa ketáá kónunatae. yuwéta Áánûqtuni aipiké paábaq kóyabae. <sup>2</sup>Áánûqtuni márûpaq kaqtó-wayukati watáama árainmma wáqe-uraiye. abo náawabi maamin áama ímo ítáina-nakoabi ímo waráina-waigoma wení ápéqa mamá táígoma umákena pááq íniye. <sup>3</sup>abo ketáámô ketáái anómo kuqtiwiráníqtaama íma yáqtoqma ketáái táígon-anonnama kanaaráq yuwíqtuwe kónunataabiyo? uyátarai-nakoma wenamáárîq áqnáabaq timá-timenataa maaminámo kuqtiwiráníqtaaba wenáama itáíya-kayukama ketáá timónama áraine timá tímikaiqtaae. yeráwáqá timónamataa áraine tíyana <sup>4</sup>Áánûqtuma anó-maiyaigokaraqa timónamataa áraine tíno. Áánûqtuni akoqnáá-aikogaraq kéqoke-kaqoke mamá pááq uráitana Áánûqtuma ákáimma wení Aágoma yaímma aarawaamá mamá yímikaiye.

**Ítuma ketáá kuqtiwiráni-waigoni wenáúwáyama máíye.**

<sup>5</sup>Áánûqtuni márûpake kaqtó-wayukayaba téna wení aúge-marayabataa túnnayaba “yabíyéro” ítima yímikaiye. <sup>6</sup>Áánûqtuni aúba-wannaabi móra-nakoma Tébiti ibí mirá téna:

“o Áánûqtuo, waayábámá nóina téaq  
aúyánápímmá kéitaano?  
waayúka-araaqtaba nóina téaq  
weqtábámá kéyabi eno?

<sup>7</sup>pááqya-kanaama waayúkati áwîqa  
Áánûqtuni márûpake kaqtó-wayukati yíwîkoni  
yinaaépaq makááne.  
emá anómma tágama-yataaqa káme.  
waagónáwîqa múte kéyauyone.

<sup>8</sup>emá máqte-qtataaqa wenaítaupi maráánana  
wemá mi-máqté-qtátáákáq yabíkaiye.”

téna tiraíye. árainmma Áánûqtuma máqte-qtataaqa wenaítaupitaa makáimanibo ketáámá íma íbêqa káonaunatae. waayúka-araakoma maa-márábí yabíkaiye. <sup>9</sup>ááqibo Ítuma káonaunatae. wemá Áánûqtuni márûpaq kaqtó-wayukati yiménáápáqá wenáwîqa pááqya-kanaama wáqe-uraiye. aú-tiqtababoana Áánûqtuma tágama-yataaqa aména anón-awiqa ámikaiye. miráuma Áánûqtuni íráqôniq umá Ítuma máqte-kayukayaba pukéna íráqôniq umáyikaraiye. <sup>10</sup>Áánûqtuma máqte-qtataakoni áaimma máena maami-máqté-qtátááqá tarôq uráíye. wemá taígani-kayukama yiwíqma tágama-yataaqa yimíniqtaba kákaiye. miráitana anón-au-tiqa aménama maamin-áú-tíqtábámá yíwíqme wí-yátááqá mútûq pááq umá Ítuma ámikaimma áqnáabaq-kanoqa yawwéqma kuqtiwiráníqtabataa

kumíniye. Ítuma wenamáa waayúkama Áánûqtunopaqa yabíkáá-yuma<sup>11</sup> we mamá íráqôniq umáyíkaraiye. miráuma-yikarai-naqa íráqôniq umá yíkarai-kayukaraq wegáráq yagaroqtamá yiboámá mimóráé. miráipoana Ítuma maami íráqô-kayukayaba “ketúnabaro” téna yááyama tíyátábá minnáyaba íma agaé kéiyé.<sup>12</sup> agamatán-áipí mirá téna:

“Áánûqtuo, enáwíqtabama ketúnabakaq ténúnama áiqma kuqtááyan-aukaapimma enáwíqqa múte yaúma íbí tenúne.”

téna kétiye.<sup>13</sup> óq-wataama téna:

“Áánûqtu kemá weqtábá onana wé tiwíqma mamá aakaq tíkániye.”

ókaraq téna:

“kemá Áánûqtuma tímikaini-iyaporawate máune.”

téna kétiye.<sup>14</sup> miráuma maamin-íyápóráwáqtábá yeráwáqá yúgaraq naegáráq máapoana Ítuma yeráwáqtí yúraa umá waayúkati yáaikkaa umá paá máqe-uraimma puínéna uráiyé. miráuraimma Tááqtaama mamá táwíq-umaqtuwanune téna aúgaraq naegáráq kukáiyé. Tááqtaani akoqnáárake aarawaamá pukááé. aarawaamá puíyábá ikatíq uráamanibo Ítu puyéna waayúkati watúq-watuq umá ikatí-yatááqá puí-yataaqtaba umáyíkaraiye.<sup>15</sup> missing? <sup>16</sup> miráuma Áánûqtuni kaqtó-wayukama yíwáqnaa íkeimanibo Áabaraani áráabitima yíwáqnaa kéiyé.<sup>17</sup> minnágon áaimma máqte-qtataakoma móraiq umá wenaúnabakaa uráiyé. yeráwáqtí mú mikákáá anó-monoq-naqa Áánûqtu áwáqnaa umá aurániipoana wé mamá wenaúnabakaa aúqyíkaraiye. wenaúnabakaa káuqyikaipoana waayúkayaba yabi-í-náqá áyaqa yímena yeqtí kúmiq-yataaqa mamá paábaq yuwéna awikáqtuwaniye.<sup>18</sup> wemá wenamááriq makáténa aíq-yataaqa matáipoana íbêqa kanaarác wemmô makatíya-kayukama kanaarác yíwáqnaa íniye.

### Ítuni anón-awikoma Mótetin-awiqa uyátáraiye.

**3** <sup>1</sup> Ítu Káriqtobi ketúnabaro, Áánûqtuni márúpaqtaba yááyarai-kayukama Ítumma aónaaro! wenamáa ketáái mú mikákáá anó-monoq-naqa mániqtabae téna timákaraiye. ketáái itáiq-itaiq umáe uí-yatááqá matáunanataa minnáyaba timákaraiye. <sup>2</sup> wemá kanaarác aammá waqmá Áánûqtukaq itáiq-itaiq umá yabi íniboana Áánûqtu mi-máyáiyábá wemmá mamá páaq umákaraiye. Móteti miráurainiq umá Áánûqtuni waayúka aúkáapi itáiq-itaiq umá yabíkáine. <sup>3</sup> itáaro. awaaméq-áiné. anón-awiqa naammô umáraini-waigoma áwíqqa mú mikác uyátá-maqma naakóni áwíre. mimóraiq umá Ítuma wení tágama-yataaqa uyátá-maqma Mótetini tágama-yataare. <sup>4</sup> máqten-naama wááti tarôq oné. ááqibo Áánûqtu wenamáa máqte-qtataaqa paá tarôq uráiyé. <sup>5</sup> abo Móteti Áánûqtuni waayúkama aúkáapimma máqe-uraiye. wemá

Áánûqtuni mayai-nákómá máena wemá Áánûqtuni anaaékaq-wataama tiráiyē. <sup>6</sup> ááqibo Ítu Káríqtoma itáíq-itaiq umá yabi-í-yátááqá áanikokaa Áánûqtun-annagoni naakáq yabíkáiye. ketáámá íma ikatíq owéta ketáá Áánûqtun awé éqtaama ketáámá Áánûqtuni naakáá umá kémaunatae.

**aammá íma itáiya-wayukama íma agai-yátááqá mayánoe.**

<sup>7</sup> Áánûqtuni Aágoma mirá kétiye:

“Áánûqtuni áama íbêqa kéitema

<sup>8</sup> íma áyapimma aráápaaro. ááqibo naayóbáqá ketíyaqa koko-márúkáq Áánûqtuma ámiqtukeqa mibáq wemmá makáqma uráae.

<sup>9</sup> mibáq ketítaubikoma kemmá makaténa maqmá káonae. abo kaayaq-wáyúká-káritímáátímá (40 karitimaatiráqá)

keráwáqá máqtemma kemá mayáuna aónaraae.

<sup>10</sup> miráipona kemá tívamma kéitaq tiráune ‘yeráwáqô ítáa-yuyanamma aati-aatimá táwî-yuyanamma kéiteta ketáaimma íkéitaae’ téq tiráune.

<sup>11</sup> kemá ítama moyáqá kéyeqa árain-aimma tiráune téna ‘yeráwáqá áraikapoq íma ketôpaqa uyábéqma aagamá mánoe.’ téq tiráune.”

téna Áánûqtuni Aágoma kétiye. <sup>12</sup> ketúnabaro, atéráaro. móra-nakoma keráwápíké íma arummá táwígoni aúyánápí íma íno. Áánûqtu paá mái-nakoma máqtemma káonena waéqma wekáq íkewaraiye. <sup>13</sup> ááqibo máqte-tupaama wenáwaqnaa-wenawaqnaa ímmá íbêqa maamin íbêq-yupaa paá wáiyē. miráitana kúmiq-yataakoni kaaqaari-áímmá tirummá mamá akoqnáá umá óqtakaa íumaginiye. <sup>14</sup> áqnáabaq Ítuqtaba kéonanataa tiwirániqtaae. aqtó-kánááráqá Ítuma tiwiráinaqtaa Ítu Káríqtote yagaroqtamá mánunatae. <sup>15</sup> Áánûqtuni aúba-wannaabi mirá kétiye:

“Áánûqtun áama íbêqa keráwáqá kéiteqa ketirupimmô maréqa íma mamá óqtakaa oro. keqnáámmá títaubikomma Áánûqtumma íma awéqtaqtuwaaro!”

téna aúba-wannaabi kétiye. <sup>16</sup> ááqibo náawaq Áánûqtun áama kéitena íma kéwaraiyo? máqte-kayukama Móteti yíwíqmena Íqtíbibake irái-yuma yeráwáqá ítaraae. <sup>17</sup> kaayaqté-kaayaqte tiyááka (40)-karitimaatibimma Áánûqtu náayuyabaq íyamma umáyíkaraiyo? wemá kúmiq-yataariq o-káyúkámá íyamma umáyíkaraiye. kokoq-márúpáqá púyôwana kokoq-

márúpáqá máqe-uraa-kayukayaba Áánûqtuma áyamma umáyíkaraiye. <sup>18</sup>Áánûqtuma náayuyabawaq yanaan-áímmá téna “ketí aagai-márúpáqá íuyabereq aagama mánoe” tirááyô? mi-káyúkámá wenáámo araté-kayukayaba tiráiyé. <sup>19</sup>miráitaqtaa ketáá kéitaune yemá Áánûqtun-aama yirummá íkámepoana minnýababa wení aagai-márúpáqá íma uínóe.

**Áánûqtuni aarawaamá aagaímô mayánôqtabae.**

**4** <sup>1</sup>Áánûqtuni akoqnáá árain-aimma uyábéqma wetê aagánúnayataba maamin-aráín-áímmá íma ánataginiye. miráipoana atéráaro. móra-nakoma keráwápíké mi aagai-yátááqá íma mayáinabo. <sup>2</sup>naayóbáqá Mótetini waayúkama Áánûqtuni íráqô-kataama itéq oniq umá ítama ketáábikeqtaa Áánûqtuni watáama ítaraunatae. yeráwáqá ítaraamanibo maaminnýababa íma yúyánámmá ítaraapoana Áánûqtu íma yíwáqnaa kanaarácq uráiyé. <sup>3</sup>ketáámá tirummá améqtaama Áánûqtute uyábéqma káágaunatae. naayóbáqá Áánûqtuma min-áágáiyábá wemá tiráiyé:

“kema ítama moyáqá kéyeqa  
árain-aimma tiráune téna  
‘yeráwáqá áraikapoq  
íma ketôpaqa uyábéqma aagama mánoe.”

téq tiráune. maa-márámá tarôq umáqtúwáitana wení mayaímá ánatagitana mirá téna tiráiyé. <sup>4</sup>Áánûqtun aúba-wannaabi téna:

“abapaké kaayaq-yúpáámá Áánûqtu  
wení mayaímá yáqtorena aagaráiyé.”

téna kétéiyé. <sup>5</sup>mimórá-wátááyábá we kétéiyé:

“yeráwáqá áraikapoq  
íma ketôpaqa uyábéqma aagama mánoe.”

téna kétéiyé. <sup>6</sup>áqnáabaq-wayukama Áánûqtuni átê-wataama yirummá íamiketaboata Áánûqtute yeráwáqá íma uyábereta aagaímá matáámiye.

ááqibo óq-wayukama Áánûqtu “kanaararé” titata uyábéqma wetê kanaarácq aagaráranoe. <sup>7</sup>ááqibo móra-kanaama páácq éna mi-kánááyábámá íbêq-yupaama Áánûqtuma mirá téna ááyaraiye. mirá-timatuwena anaaékaq netuq-kárítímáátírácq Áánûqtu Tébitikaq timá ámitana Tébiti mirá téna:

“Áánûqtun áamo íbêq-yupaama  
keráwáqá kéiteqa  
ketirupimmô maréqa  
íma mamá óqtakaa oro!”

téna Tébiti tiráiyé. <sup>8</sup>Yótuama wení waayúkama yiwiráinatamo Áánûqtuni aagaíraq miráinana Áánûqtuma káqon íbêq-yupaama íma tíniye.

<sup>9-10</sup>miráinaqtaa ketáá kéitaunatae. Áánûqtuni waayúkayabama móra-aagai-kanaama páácq ínanama náawabi Áánûqtute umma aagánimma wení mayaíyábá Áánûqtuma wení mayaíyábá aagaráinikaa umá

aagániye. <sup>11</sup>ketáá íma yeráwáqá naayóbáqá uráániq umá aammá aratéqtaa íma yeráwákáá táwíq umágéqtaa íuyabekanikaa íonatae. ááqibo tirummá améqtaa akoqnáá éqtaama uyáberanunatae. Áánûqtute umma aagánúnatae.

<sup>12</sup>Áánûqtuni watáama aágarraq akoqnáágarraq máíye. púrámá kaayaq-átóbákékáá Áánûqtuni watáagoma áa kénaiye. minnágoma waayúkati aágogaraq arun-íyápógóni aúkáapi kábamiye. mimórai q umá minnágoma arúbaraikaraq abikugúgóni aúkáapi kábamiye. miráipoana Áánûqtuni watáagoma máqte-tuyanakaraq máqten-akai-yataaqa kéyainaiye.

<sup>13</sup>íma móra-yataakoma Áánûqtuni aúrapi yawáá kéíye. máqte-qtataaqa abarokáq wenamá abarokáq pááq kéíye. maami-kátáágómá tiníkáá umá Áánûqtukaqa máqte-qtataaqa pááq éta abarokáq mirá-inoe.

### Ítuma ketáái mú mikákáá anó-monoq-nakoe.

<sup>14</sup>máqte-qtataaaqtaba ketáá téqtaa tirummá améqtaa mimórá-yátááqá yáqtoqma akoqnáá ónátae. ketáái anómma mú mikákáá anó-monoq-nakoma Ítuma Áánûqtumma áanikoma wemá Áánûqtunopaqa uyábékaiye. <sup>15</sup>ketáái mú mikákáá anó-monoq-nakoma ketáái aqnú-qtátááqtábá aruqtábá umátikaninakaa máíye. wemá makáqma keqtáaráa uráimanibo kúmiq-yataaqa íma uráíye. <sup>16</sup>miráinaqtaa akoqnáá umá Áánûqtun amakaq ónátae. wetêma anómma íráqô-qtataaqa wáíye. wemá aruq-qtatáákáráq kaayoné-yátáákáráq ketáámá kéonanataa timíniqtae. miráipoaqtaa akoqnáá umá timuq-yatáápike wenamaqtáá wení anómma íráqô-qtataakaq ónátae.

### mú mikákáá anó-monoq-nakoma Ítuma kanaaraq yauwéqma tiwirániqtaae.

**5** <sup>1</sup>máqtemma mú mikákáá anó-monoq-nakoma máqte-kayukabike móra-nakoma wé timákena wení mayaímá Áánûqtun-aiyatababoana waayúkama yíwáqnaa íniye. wemá móra-mayaima máqten-amuq-yataaqa Áánûqtukaq aména waayúkati kúmiq-yataaqa yuwéna mamá paá umáyíkaraiye. <sup>2</sup>paá-wayukama kaayoné umá yímikaiye. aamá aratí-wáyúkágáráq áá íitai-wayukagaraq áyaqa kéyimiye. <sup>3</sup>mú mikákáá anó-monoq-nakoma wenamááríq aqnú-qtátááríq uráipoana wemá wení kúmiq-yataaqtabama amuq-yatááqá Áánûqtukaq ámiqtuwenao. <sup>4</sup>móra-nakoma wenamááríq wenáwíqa múte kéyauyename íma mú mikákáá anó-monoq-nakoma aayubíniye. ááqibo Áánûqtuma min-nákómmá ááyena Èroni Mótetini ábâkoma wemmá ááyarainikaa uráíye.

<sup>5</sup>maamiráitana Ítuma mú mikákáá anó-monoq-nakoma ayúkaiye. miráitana Áánûqtu mi-máyáímá aména timá ámikaiye:

“emá ketáanimone.

íbêq-yupaama kemá enaboámá aúkáuene.”

téna timá ámikaiye. <sup>6</sup>mamá óqa téna móra-taoqa tiráiyē:

“emá anó-monoq-wayukama

matúq-matuq ínóne.

Merekítarekiraa anó-monoq-nakoraa

matúq-matuq umá mánone.”

téna tiráiyē. <sup>7</sup>naayóbáqá Ítuma waayúkaraamo maa-márábímô máenama wemá Áánûqtukaq nunamupí ítama aónaraiye. Áánûqtu kanaaráq wemó puína-taoqa awiránitana Ítuma anókaq nunamupí téna ááyama ibiqá yakáiyē. wenáúyánámmá Áánûqtumma ámikena Áánûqtuni aménáápáqá makáipoana Áánûqtu wení nunamummá ítaraiye. <sup>8</sup>Ítuma Áánûqtun áanikoma máqe-uraimanibo áiqnapo Áánûqtuni aammá waráiyábá ítama ánataraiye. <sup>9</sup>wekáq mûtúq mamá pááq uráiyē. áqnáabaq-naqa Áánûqtunopaq yawéqmataa tiwiráníqtaba máena wenanae waráiyakayukama matúq-matuq umá Áánûqtunopaq yawéqma umánoe. <sup>10</sup>abo Áánûqtu wemá mamá pááq umárena mú mikákáá anó-monoq-nakoma Merekítareki wekáá uráiyē.

#### ketáá íma áráabi-iyaporaá onataao.

<sup>11</sup>Ítuma ketáái anó-monoq-naqtaba yaímma tiráunatae. keráwáqá yaákare túyánámmá kéitaapoana ketáámá taígani-qtataaqtaba kétunataamanibo ímiye. <sup>12</sup>Íbêqa keráwáqá kanaaráá máekaq aúba-wayukama aayúbóro ááqibo keráwáqá kenamááríq óqa aúba-naqtaba kéoe. keráwáqá Áánûqtuni áqnáabaq-wataagomma íkéitae. akoqnáá-aawaqa íma pááq uráimanibo íbêqa paá anóni náaqtaba kéoe. <sup>13</sup>móra-waimo náámma náínama iyápóraa éna íráqô-qtataaqtababi táwî-yataaqtaba aúyánámmá íma kanaaráq ítániye. <sup>14</sup>akoqnáá-aawaqa waayúkauraqti aáware. waayúkama yúyánámmá yokaa étama átê-yataakaraq táwî-yataaqtabagaraq kéiteta íráqôn-aikaraq kaaqaari-áíkáráq yúyánápímmá kanaaráq kéitae.

#### ketáái aamó itai-yátááqá yáqtoqma akoqnáá ónátae.

**6** <sup>1</sup>áqnáabaq timá-timena tiráati-yataaqa Ítuqtaba ítátukainaboaqtaa mé wíyaqtaakoma yokaa ónátae. ítáaro. móra-nakoma naakóní ábômma íma ókaraq-okaraq umá atáiyē. ábômma ayáánaq umáraa mayáipíkémá íma Áánûqtuqtaba waéqma Áánûqtuma tirummá améqtaa ókaraq-okaraq íma kéutaunataamanibo kímorabaq kémiraunatae. <sup>2</sup>maami máqté-maqte-nomma peraiyátábámá ayáamma maraiyátábámá pukáiyapike atóbamayikayatabama Áánûqtuni matúq-matuq umá yaináí-yátááqtabámá maamirá-qtátááqtabámá kéitaapoana aati-aatimá túyánámmá íitanatae. <sup>3</sup>ááqibo mé wíyaqtaakoma yokaa ónátae. Áánûqtuma “kanaaráré” tínaqtaama ko yokaa ónúnatae. yaímma-wayukama Áánûqtun-aabike paábaq arábagurae. <sup>4-6</sup>naayóbáqá



Áánûqtuni ómmá yúyánápímmá pááq urááe. yímikai-qtataaqtaba Áánûqtunopake pááqyamma matukááe. Áánûqtuni Aágoma yetirunóbáqá mamá yáikaiye. Áánûqtuni átê-wataama akoqnáágoma yíníqtaba ítaraae. Áánûqtun-aabike maa-káyúkámá móragaraq yeqti mayafíkémmá íma Áánûqtuqtaba waéqma kanaaráq aúgeniq ínoe. kanaaráq mirá étama áraimma ókaraq Ítu Káríqtoma wemmá kaapaq-yátáq abarokáq ikákaanikaa kéopoana wení aagai-yátááqá móragaraq uíniye.

<sup>7</sup>ítáaro. awaaméq-áíné. mararáq aaqá kéyitana íráqôniq umá kéwaiye. abo mi-márágómá íráqôn-aawaqa yíména aarawaamá yíwáqnaa kéiyé. Áánûqtu mararáq íráqôniq kéumayikaiye. <sup>8</sup>maragómá áwáábíq-yataakaraqo námagaraa-karaqo wáinanama íma íráqô-marama wáiyé. Áánûqtu aúyánápí táíq ínana mamá kanaaráríq íumakena anaaékaq iragómá káginiye. ketáámá mararáá umá máunatae.

<sup>9</sup>ketí aanábô, ketáá mirá téqtaamanibo keráwáqti íráqôn-aimma kéitaunatae. yawwéqma kuqtiwirániqtaba keráwáqá uyátá-maqma íráqô-qtataaqa matááe. <sup>10</sup>Áánûqtuma aati-aatimá waayúkaraga arupú-yataariq kéiyé. wemá keráwáqti íráqôn-aaiqtabama íma awimmá kániye. keráwáqti wemmá amí-yátáápíkémá keráwáqá wení waayúkama yíwáqnaa kéoe. owé. keráwáqá paá yemmá yíwáqnaa uqté kéuyowana Áánûqtuma minnáyabama íma awimmá kégaiye. <sup>11</sup>keráwáqá máqtemma móra-mora-yuma keráwáqti karuwaaq-yátáákáráq itáíq-itaiq í-yátáákáráq yáqtoqma akoqnáá oro. mirá kéiyana keráwáqá awé kéo-qtataakoma áraimma abarokáq íniye. <sup>12</sup>keráwáqá kaúbíq-wayukaraa íyábá ketáá íkétikaiqtaamanibo aamá itai-wáyúkáráá umá yaákare awé umá máero. miráiyana naayóbáqá Áánûqtuma yimínín-aimma timá yíkaraiqtaba wení iyápô-annama keráwáqá miraráá umá mayánoe.

### **Áánûqtuni akoqnáá árain-aiqtaba ketáá waqma akoqnáá umá kanaaráq ónátae.**

<sup>13</sup>naayóbáqá Áánûqtuma Áabaraamma árain-aimma akoqnáá umá timá ámikaiye. íma móra-awikoma Áánûqtun-awikoma uyátá-maqma wáipoana Áánûqtu wenamááríq wenáwíqqa yamá akoqnáá umá tiráiyé. miráitana Áánûqtu maamin-aráín-áímmá Áabaraamma timá ámikaiye:

<sup>14</sup>“ketí waaroqá améq

ayáqtááq-iyapo-annama aménúne.”

téna timá ámikaiye. <sup>15</sup>Áabaraama yaákama awé uráipoana anaaékaq Áánûqtuni árain-aimma matáiyé.

<sup>16</sup>móra-nakoma áraimma yanaan-áímmá kémayena wemá mú maqma uyátárai-nakonin áwíqtaba kétiye. kémaiyenama min-áíkmá mamá káqo-yuti yáama mamá káraapamayikaiye.

<sup>17</sup>mayánô-kayukaraq Áánûqtuni akoqnáá-arain-aimma “íma waeránúne” téna kéyiratena wení yanaan-áíkáráq árain-akoqnáa-aikaraq

mamá aráápapa uráiyē. <sup>18</sup>mi-kááyáq-áikómmá íma kanaaráq waeráyóye. Áánûqtu kaaqaarimá kanaaráq íma tíniye. miráinaqtaa akoqnáa-aimma maéqtaa Áánûqtunopaq wetē uyábéqma aagamá mánunatae. Áánûqtuni yanaan-áikómmá akoqnáa umátikainaqtaa ketáámá awé únna-yataaqa waaqókárfiq immá kéiteqtaa kéyaqtoraunatae.

<sup>19-20</sup>ketáámá awé únna-yataakotaama akoqnáa umá aráápai-yataare. óqtakoma móra-yataaqa nokaqá aráápai-itana ító íníkka miráráá umá ketáái akoqnáa aráápai-nakoma tirun-iyápómá kárapaiye. mú mikákáá anó-monoq-nakoma aokaq-náupáqá anó-tabaraabe-oqtagoni anaaépaq uyábéráinikaa umá Ítuma umátikenataa Áánûqtunopaq wenokáá áqnáabariq umá uyábékaiye. Merekítarekiraa umá pááq uráimma matúq-matuq umá mú mikákáá anó-monoq-naqa mániye.

### Merekítareki mú mikákáá anó-monoq-nakoe.

**7** <sup>1</sup>Merekítareki wemá anómma yabíkái-nakoma (kíni) Téiramapaq máqe-uráiyē. wegáráq mú mikákáá Áánûqtuni anó-monoq-nakoe. naayóbáqá Áabaraama máqtemma anómma yabíkáa-kayukama yíkamena yawwéqma wení márúpaqa kóuraiye. aakaq aúyaqma Merekítareki Áabaraamma aónena waaroqá ámikaiye. <sup>2</sup>abo Áabaraama Merekítareki tiyáákabikemma móra ámikaiye. Merekítareki wenáwíqa kaayaq-ááfné. mórama kateko-yátáákóní anó-nakoni káqon-awíqa Téiramapaq-anonaqa wenáaimma kaayoné-yátáákóní anó-naqa wáiyē. <sup>3</sup>Merekítarekíni anóaboagaraq iyápó-annagaraq íma mááē. anóama marákárai-kanaagaraq puíní-kanaayatabama móra-nakoma íma ítaraiye. wemá Áánûqtun ánikoraa umá máena wemá mú mikákáá anó-monoq-naqa matúq-matuq umá máiyē.

<sup>4</sup>aónaa! maamin-náqá mú mikákáá anómma máqe-uráiyē. áqnáabaq-annabike anó-nakoma Áabaraama Merekítarekima áapike máyáimma tiyáákabike mórama ámikaiye. <sup>5</sup>anó-monoq-wayukama Aríbae-annabike tiyáákabike mórama Ítiráaeo-wayukabike maténa yeqtí ámáamma mirá téna timá yímikaiye. mimórá-máráráké-káyúkábíké yemá áwíkaamanibo yeráwákáráq Áabaraani iyápó-annama mááē. <sup>6</sup>Merekítareki Aríbae-annabike íma máímanibo Áabaraama Áánûqtu wení árain-aimma timá ámikai-nakoma wepíké maténa Merekítareki waaroqá ámikaiye. <sup>7</sup>minnnáma ketáámá ítaqtukaunatae. waaroqá ámikai-nakoma anómma uyátá-maqma móra-waima matáíniq umá máiyē. <sup>8</sup>anó-monoq-wayukayataba Aríbae-annabike yemá móra tiyáákabike matáámanibo yeráwáqá puyí-wáyúká áátuqma mááē. ááqibo Merekítareki móra tiyáákabike matáiyē. weqtábá Áánûqtun aúba-wannaabi kétiye wemá paá máiyē. <sup>9</sup>maamin-áímmá waéqma áaimma miráuma wáiyē kétunatae. Áabaraama wemô meyánîq móra tiyáákabike éna Aríbae wepí mamá meyánîq uráiyē. <sup>10</sup>Merekítareki mi-túpáá Áabaraama aonéna Aríbae aboán ayááqtapi máqe-uráiyē.

**aúge anó-monoq-nakoma naayó anó-monoq-nakoma paá umáyíkaraiye.**

<sup>11</sup> naayóbáqá Ítiráaeo-wayukama ámáan-aimma Aríbae-annabike matéta anó-monoq-wayuka máqe-uruae. yé mayái máyáamma kúmiq-yataaqa íma matukáápoana mórama anó-monoq-naqa Merekítarekiraa pááq uráimma wé mamá Éroniraa umá máqe urááyô? ímiye. <sup>12</sup> abo anó-monoq-wayukamo waeráiyana miráipoana ámáan-aikaraq waerániye. <sup>13</sup> Ítuqtaba mi-kátáá-wátáá Áánûqtu tiráimma wemá káqon-annabikene. wenánnábíkémá móra-nakoma anó-monoq-naqa íma máiye. <sup>14</sup> ketáá aónaqtukaunatae. wemá Yútaa-wayukabike móra-annama máqe-uraiye. abo Mótetima wení watáabi anó-monoq-wayukayataba min-ánnátí yíwíqtaba ítiraiye.

**Merekítarekikaa Ítuma anó-monoq-nakoma matúq-matuq umá máiye.**

<sup>15</sup> káqon anó-monoq-naqa Merekítarekiraa pááq kéipoana uyátá-maqma abarokáq pááq kéiye. <sup>16</sup> ámáakaraq wenánnagaraq miráipoana íma anó-monoq-nakoma máqe-uraiye. máátoqo mái-yataakoni akoqnáayaba miráipoana wemá anó-monoq-nakoma ayúkáiye. <sup>17</sup> weqtábá Áánûqtuni aúba-wannaabi téna: “Merekítarekiraa anó-monoq-nakoraa matúq-matuq umá emá mánone.” téna kétiye. <sup>18</sup> naayón-ámáámmá íma mamá arútááwaniq owana Áánûqtu paábaq yuwéna <sup>19</sup> Mótetini ámáamma ítama arútááwaniq máqte-qtataaqa mútúq pááq íyábá íma kanaaráq uráiyé. miráipoana Áánûqtu aúgen-amma uyátá-maqma íráqôn-amma wé ítáimma minnánapo wemmá waaqókáq ketáámá kanaaráq yenúnatae.

<sup>20</sup> anó-monoq-wayukaraqa naayóbáqá Áánûqtuni yanaan-áímmá yeté íma wáqe-uraimanibo Áánûqtuni yanaan-áímmá íbêqa wáiyé. <sup>21</sup> Áánûqtuni yanaan-áínápó Ítuma anó-monoq-nakoma aúkáitana maami yanaan-áímmá Áánûqtu timá ámikaiye: “kemá uyátárai-nakoma yanaan-áímmá kétunama ketúyánápiké íma waeránúne. emá anó-monoq-nakoma matúq-matuq umá mánone.” téna timá ámikaiye. <sup>22</sup> miráuma Ítuma aúgemma anóna-anon-aigtaba akoqnáá-awaameqa máiye. <sup>23</sup> naayóbáqá waamá púyo-kanaagaraq máqe-uraapoata netuqyaan-ánó-mónóq-wáyúkámá máqe-uraamanibo pukurááwata yeqtí mayáimá paá íma máqe-uruae. <sup>24</sup> ááqibo Ítuma anó-monoq-naqa matúq-matuq umá máipoana wení mayáimá aati-aatimá tíwáqnaa kéiqtae. <sup>25</sup> Áánûqtunopaq keyewana Ítuma tíwáqnaa kéiye. aarawaamá Áánûqtuni waaqókáq Ítun áwíkaq íyana yemmá Ítuma kanaaráq matúq-matuq umá yiwirániye. nunamupí Áánûqtukaq ítáinana tíwáqnaa íniqtabae téna Ítuma matúq-matuq umá máiye.

**Ítuma mú mikákáá anó-monoq-nakoma kanaaráq tíwáqnaa íniqtaae.**

<sup>26</sup> maamiráuma mú mikákáá anó-monoq-nakoma kanaaráq tíwáqnaa íniqtaae. Ítuma kateko-yátááqtábá aokaq-náré. agaemá í-yátááqá wepí

íma wáíye. kebó-yátáákáráq kúmiq-yataakaraq íuraiye. wemmá kúmiq-wayukabike ókaq yaráqma Áánûqtu akéna wenáwíqa máqtemma uyátá-maqma Áánûqtuni márûpaqa Áánûqtu makáíye. <sup>27</sup>wemá óq-ano-monoq-wayukaraa íma máqe-uráíye. óq-ano-monoq-wayukama máqte-tupaama yeqtí kúmiqtabagaraq waayúkagoni kúmiqtabagaraq máqte-tupaama Áánûqtukaq ámiqma kánataae. ááqibo Ítuma íma mirá kéíye. Ítuma ámiqma ánataitana wenaúma máqte-kayukayaba kímorabaq uráípoana keqnaammá ókaraq agamá amuq-yatááqá íbêqa ketáámá kanaaráq kéyuwaunatae. <sup>28</sup>naayóbáqá Mótetini ámáan-aikoma anó-monoq-wayukama yááyama yegáráq kateko-yátááqtbá mûtûq íma pááq urááe. anaaékaqa Áánûqtuni yanaan-áímmá wáitata wenáanimma ááyama kateko-yátááqtbá wegáráq mûtûq pááq uráimma matúq-matuq umá máíye.

**Ítuma árai-monoq-naopaqa anó-monoq-nakoma máqe-uráíye.**

**8** <sup>1</sup>minnýaba kêtunatae. mú mikákáá anó-monoq-nakoni yanaanákóni ayáánurapaq-amakaq Áánûqtuni márûpaqa Ítuma maraq máqe-uráíye. paábaq-yataaqa Áánûqtu wenamá íni-qtataaqtaba Ítuma árai-monoq-naopaqa Áánûqtuni márûkaqa mú mikákáá anó-monoq-nakaa kaqtó kéíye. min-aráí-mónóq-námmá maa-márábí móra-nakoma íma tarôq umákaimanibo Áánûqtu wenamá tarôq umákaiye. <sup>2</sup>missing? <sup>3</sup>máqtemma mú mikákáá anó-monoq-wayukama yenamá ááyama améta wáíwaamma Áánûqtukaq agatááe. ketáái mú mikákáá anó-monoq-nakoma wegáráq amíni-qtataaqa mirá íno. <sup>4</sup>Ítuma maa-márábí máinanama móra anó-monoq-nakoma íma pááq íniye. nôraq itanábiyo? Íbaru-wayukati anó-monoq-wayukama ámáaqtabama agamá amuq-yatááqá paá kéoe. <sup>5</sup>maa-márábí anó-monoq-wayukama yeqtí mayaímá paá amammá Áánûqtuni márûpaq-yataaqtabama wááe. miráuma naayóbáqá Mótetima monoq-námmá tabarááberaq-namma wé inéna itana Áánûqtu timá ámikaiye: “amammá yabíqma aruté máqte-qtataaqa tarôq umá anuraqá aráátúnna-amamma emá waraao.” téna Áánûqtu timá ámikaiye. <sup>6</sup>mimórai q umá maa-márábí anó-monoq-wayukati mayaímá Ítuni mayaímá wáqe-uraimma paá-amane. mi-máyáíqómá káqo-monoq-wayukati mayaímá uyátaráíye. wemá anóná-anon-aikoni aúkáapi-naqa máíye. min-ánóná-ánón-áíqómá anaaékaq iréna naayón-ánón-áíqommá uyátaráíye. akoqnáá-arain-aikoma naayón-áqóqnáá-aráín-áímmá uyátaráíye.

**aúgena-aikoma naayón-áímmá uyátaráíye.**

<sup>7</sup>árai-kataama Áánûqtu Mótetimma timá ámikaimanibo min-áqnaábáq-áímmá arútágitana ókaraq árain-aimma Áánûqtu íma pááq umá tiráíye. <sup>8</sup>abo Áánûqtuma aarawaatí aqnúnîq í-yátááqá pááq owana minnýaba óqa tiráíye:

“uyátarai-nakoma kètune.  
 ‘ítáaro! mi-kánáá pááq ínaq  
 aúgemma anóná-anon-aimma  
 Ítiráaeo-wayukagaraq Yúta-wayukagaraq  
 téite ónúntae.

9 maamin-áímmá yetítaubikote  
 Íqtíbibake yeqtí yiyáákaq yáqtoqma  
 yiwíqmeq kéweq maamin-áímmá téite  
 únna-aiqtaa íma wániye.  
 maami anóná-anon-aiqtabama  
 yeráwáqá íma matúq-matuq umá  
 íma yabíqma itáíq-itaiq uráápoana  
 yemmá íyimonaraune.’”

téna uyátarai-nakoma tiráíye. 10 naayó-kánáámá ánatainana aúgemma  
 anóná-anon-aimma Ítiráaeo-wayukate téite ónúntae:

“ketí aúgen-amaan-aimma yirupí yiménúnama  
 yeqtí yúyánápí agamaránúne.  
 kéq kenamáa yeqtí maníkómá máenata  
 yeráwáqá ketí waayúkama mánoe.  
 máqtemma kemmá yeqtúyánápí  
 ítama ánatawuanoe.

11 miráipoana yeráwápíké móra-nakoma  
 íma móra-mora-naqa mamá aráátinimanibo  
 íma móra-mora aúnbakaq mamá téna  
 ‘emá uyátarai-nakoma aúyánámmá itaao.’  
 téna ítiniye.  
 máqtemma paá-wayukagaraq anó-kayukagaraq  
 kemmá akoqnáá umá timónanoe.

12 yeqtí kúmiq-yataakaraq kebó-yátáákáráqtábámá túyánámmá  
 móragaraq íma itánúne.  
 yeqtí táí-yataaqtabama týyaqa keyimune.”

téna Áánûqtu tiráíye. 13 wemá aúgemma anóná-anon-aimma téna  
 áqnáabaq-aikoma naayómmá aúkuraiye. máqte-qtataakoma mamá  
 naayómmá aúkínana pááqya-kanaabi aúyokiniye.

**naayó mú mikákáá anó-nakoma amí-yátááqá  
 maqmá waiwaakoni naeabíké ámikaiye.**

9 <sup>1</sup> áqnáabaq anóná-anona Áánûqtuma tiráíye. ámaan-aikoma monoq-  
 ámáán-áíqtábámá anó-monoq-naqtaba Áánûqtunopaqtaba iténa  
 tiráíye. <sup>2</sup> anón-owa-namma umá yaúmakaae. móra anó-namma aráqmata-  
 naupaqa wáqe-uraiye. mipí aokaq-yátááqá ókáraraq yaaregáraraq aáwakaraq  
 Áánûqtuma áméma wáqe-uraae. mimórá aráqmata-naupaqa “paábaq

Áánûqtuqtaba” tэта tirááe. <sup>3</sup>anó-tabaraabe min-áráqmátá-náúpákáráq móra pááqyan-araqmata-naupakaraq aúkáapimma wáqe-uráye. mi-pááqyámmá “aati-aatimá paábaq Áánûqtu wenamáaqtabae” tэта tirááe. <sup>4</sup>mipí ákúq-umumma í-yááregáráq Áánûqtuni anóná-anon-aimma óqtan-anaakaraq íráqð-kaapaa-anagaraq mútûq-aayapa yawááq umá ánáákumakae. kэтibi kaumo-yátááqá wáqe-uráe. minná íráqð-kaapaa-taapepimma wíyôpaken-aawaqa Áánûqtu Mótetimma ámitana Éroni yátágoma wekáq árumma utamá ána yaitana kaayaq-óqtá-kánnáábí Móteti agatáye. <sup>5</sup>ketímûraaqa íráqð-kamma Áánûqtunopake yirááténa yeqtí yááyakoma ámûraaqa kúmiqa paá umáyíkaráipaqa yaí káqmareta móra-mora umá máqe-uráe. maami-káqá mútûq-aaimma íma timá ámiqma ánataráye.

<sup>6</sup>mi-qtátááqá yokaa-yokaa uráitana anó-monoq-wayuka oqta-áwáátáq-náúpáqá aati-aatimá monoq-máyáiyátábá uyákéberae. <sup>7</sup>mú mikákáá anó-monoq-nakoma wenamáa naaúnurapaq kanaaráq uyákéberáye. máqte-karitimaatima kímora-yupaa wemá uyábékéna naaégáráq maména maami amuq-yatááqá Áánûqtukaq ámikáye. miráuma aarawaatí kúmikaraq wení kúmikaraq paá umáyikaniye. <sup>8</sup>mútûq yokaa ínôqtaba Áánûqtuni Aágoma kэтiraatiye. anón-owa-namma wení mayaígáráq paá wáimma Áánûqtunopakaraq íma agaro umá oqtamá ítaiye. <sup>9</sup>maamin-ówá-mónóq-námmá awaaméqá maa-kánááyábá nóinaq tiráátiniqtaabiyo? minná káqo-kaqo-kamma ikámma Áánûqtukaqa ámiqtukaiqtaba káqo-qtataaqa agayétama íma yetirummá mamá kanaaráq yokaa ínoe. <sup>10</sup>maamirá-qtátááqá aáwaaqá néta nommá néta aiyábámá nommá peréta íyábámá paá amáamma wááe. mirái-yataaqa naayón-ámááqtábámá waitata Áánûqtu anaáekaq íráqðmma uyátá-maqma-amma waékáye.

### Ítu Káríqto keqtááyábá naaemá ámikáye.

<sup>11</sup>Ítu Káríqto wemá íráqð-qtataaqtaba íbêqa wenókáá máena mú mikákáá anó-monoq-nakoma minnáyaba kukáye. árain-owa-namma wemá kéena uyátá-maqma anóne. waayúka iyáánapo íma tarôq urááe. maa-marábí tarôq í-yátááqá íwaimanibo árai-monoq-naupare. <sup>12</sup>Ítu Káríqto Áánûqtunopaqa uyábéráima kímora-taoqa máqtemma keqtááyábá uyábékuráye. méme-naaegaraq purumakaa-náaégáráq ímataibo ímiye. wení naaegómá wenamáa maténa ketáái kúmiqa mamá yawwéqma matúq-matuq umá máiyaba tiwirániqtae. <sup>13</sup>naayóbáqá mémegoni naaégáráq purumakaakóní naaégáráq purumakaakón áráaqa irábí agáyáawana wení kaítogoma waayúkabaq popoq umá waayúkati paákaq yúmá tete umáyikena <sup>14</sup>áaqibo íbêqa Ítu Káríqtoni naaegómá tirunóbáqá mú mikákáá anómma tete kéye. Ítu Káríqto táí-yataaqa wepí íma wáitana Áánûqtun Aágoma matúq-matuq umá kémaitana wení akoqnáama ámikaipoana Ítuma wenaúmá Áánûqtukaq amí-

yátááqá mútúq pááq umá mái-yataaqa ámikaiye. ketáái mayaímá íma Áánûqtunnama wáitana minnýaba wení naaegómá ketirutáá kéiyé. miráinaqtaa mayaímá paá máena-Aanqtun-opake kanaaráq mayánatae.

**Ítu Káríqto wení naaegómá aúgen-anona-anona mamá akoqnáá kéiyé.**

<sup>15</sup>Ítuma wení naaegóbóana aúgen-anona-anona wenôpake pááq uráiyé. miráuma yaímma náayuwabi Áánûqtu yááyarai-yuma wení matúq-matuq umá mái-waaroqa akoqnáá umá tétama yemá kanaaráq mayánoe. Ítuma puyéna waayúkama yeqtí táwî-yataaqa aménáápáqá naayón-ánóná-ánón-áímmá pááq éna yeqtí táwî-yataapike yemmá yáinikena wakúyikaraiye.

<sup>16-17</sup>Ítáaro. móra-nakoma wení máqte-qtataaqa náa-taorabi amínénama wannaabí kágamaraiye. waayúkama ítátuweta min-nákómá puínata mi-kánnáámá yorautí-yátááríq ínoe. paá máinanama íma pááq ínîmanibo anaaékaq wemá puínana mamá pááq íniye. <sup>18</sup>miraráá umá paá-naaegogaraq naayón-ánón-ánón-áímmá pááq uráimma waayúkama amí-wámmá ikákaae. <sup>19</sup>naayóbáqá Móteti waayúkama ámáan-aimma timá-yimena purumakaakóní naaegáráq nokáráq popoq umá ákú-ayaunapogaraq tipi-típigoni karogaron-áyáúnápógáráq yamátuwena ámáan-aikokaraq waayúkagaraq yemmá popoq umáyíkaraiye.

<sup>20</sup>miráuma tiráiyé: “naaenápó anóná-anon-aimma Áánûqtu maamin-áwááméqá waqmá mamá akoqnáá íniye.” téna Móteti tiráiyé. <sup>21</sup>mimórai q umá Móteti naaegógáráq owá-nákáq máqte-monoq-yataakaq popoq uráiyé. <sup>22</sup>ámáan-aikaq taígani-qtataaqa naaenápó mamá kuyúqtukaiye. naaegómá wenamáa aqtímena kúmiqa mamá Áánûqtu yuwéna awikáqtukaiye.

**Ítu Káríqto wenamáárfiqa ketáái kúmiqa kémaqtuwaiye.**

<sup>23</sup>kuyúqtuwaiyaba maamiráuma amí-yátááqá naaegógáráq umáqtukaamanibo mirái-qtataaqa paá amammá árai-qtataaqa Áánûqtuni márûkaq wáiyé. Áánûqtuni márûkaq-yataaqtabama uyátá-maqma íraqômma amí-yátááqá ítama aónaraiye. <sup>24</sup>ketáá itánatae. Ítu Káríqto aokaq-náúpáqá waayúka íumakaa-naupaqa árai-nakoni amakaqa uyábékaimanibo Áánûqtuni márûpaqa wenamáárfiqa uyábékaiye. uyábékéna íbêq-kanaama wemá Áánûqtunopaqa keqtááyábá itó-uma máiyé. <sup>25</sup>Íbaru-wayukati mú mikákáá anó-monoq-naqa naaúnarupaqa móra-tawigoni naaegógáráq mamá móra-mora-karitimaaqtaq uyábékaiye. ááqibo Ítu Káríqto wenaúma netuqyaa-kánáámá wetábá íámikaine. <sup>26</sup>abo wemá netuqyaa-kánáámá mirá énamoena netuqyaa-kánáámá maramá tarôq urái-kanaaraq aú-aíqa mayániye. awaaraq-kánáábí ánatai-kanaama aqtórárfiqa kéinana Ítu Káríqto kúmiqa matuwánîpoana kímora-taoqa kuména wanaúma ikámíkáae téna yímikaiye. <sup>27</sup>máqte-kayukama kímora-taoqa púyonanataa Áánûqtu anaaékaq máqtemma yainániye. <sup>28</sup>mimórai q umá Ítu Káríqto máqte-

kayukati kúmiqa matuwáníqtaba kímora-taoqa wemá wenaúma ikámíkáae téna yímikaiye. marabí yauwéqma móragaraq kúmiqtaba íkuminibo wení waayúkama weqtábá awé umá máraiyaana kumma yiwirániye.

**naayóbáqá amé-wao-qtataaqa Áánûqtukaq anó-monoq-wayukama ámiqma kúmiqa íma kanaaráq maqtukááe.**

**10** <sup>1</sup>naayón-ámáámmá Mótetini-kanaama árain-amaanakoni amakáá umá pááq íniqtaba min-ámáákóní mayaímá íma ánataraiye. mórai q umá taítawaa-wamma ikámma Áánûqtukaq ókara-okara umá máqte-karitimaatima ámitana naayón-ámáákómá íma aarawaamá mamá mútûq arupú umá pááq umá ánatanoe. <sup>2</sup>aaqáo. ámáakoma íma mútûq arupú éna pááq umá ánataginata íma óqa amí-yátááqá agayánoe. abo waayúkama yeqtí kúmiqa paábaq koínata agaéyátábá íma iyapimma pááq ínatamoetama máqtemma taítawaa-wamma ókara-okara íma agamá ámiqma ánataginoe. <sup>3</sup>máqte-karitimaatima amí-yátááqá kágayaawana yeqtí kúmikoma paá yaákaq kéiye. <sup>4</sup>mémegoni naaegógáráq purumakaakóní naaegógáráq kúmiqa íma kanaaráq maqtuwánoe. <sup>5</sup>miráitana marabí kuména Ítu Káríqto Áánûqtuma timá ámikaiye:

“emmá amí-wámmá agayaí-yááréráq  
agamá amíyábá kúmiqa kématuwaiqtaba  
emmá íkákaiye.  
móra aúma yokaa umá tímikaiye. <sup>6</sup>missing?

<sup>7</sup>abo ké mirá téq kétune.

‘Áánûqtuo, emá nóinawabi tiráánaiq ónááq  
minnýaba kukáune.  
mi-kátáámá naayón-ámáán-áímmá  
agamatá-kánnáábí keqtábá tiráimma  
miráráá umá kemá máeq mirá kéune.’ ”

téna Ítu Káríqto Áánûqtumma timá ámikaiye. <sup>8</sup>áqnáabaq tiráiyé: “taítawaa-wamma ikámma amí-yátááqá agayaí-yakaraq máqtemma taítawaa-wamma amí-yátááqá agayaí-yááréráq améta kúmiqa matuwaiyábá emmá íkákaiye.” téna tiráiyé. ááqibo naayón-ámáápí “ámikai-kamma agáyáaro” tiráiyé. <sup>9</sup>anaaékaq ókaraq téna: “nóinawabi tiráánaiq ónááq minnýaba kukáune.” téna tiráiyé. miráitana Áánûqtu naayóbáqá ámikai-kamma paábaq yuwéna mamá Ítu Káríqtoma kímora amí-yátááqá aúgeniq uráiyé. <sup>10</sup>Ítu Káríqto Áánûqtukaq téna “nóiqtababi tinnamá mirá-onune.” téna tiráipoana wenaúma ámiqma minnýabae téna ketáái kúmiqa kímora-taoqa maqtukáiyé.

**Ítu Káríqtoma kúmiqa kanaaráq maqtukáiyé.**

<sup>11</sup>Íbaru anó-monoq-wayukama máqte-tupaama mayaíyátábá kéeta taígani-taoqa amí-yátááqá Áánûqtukaq kámebo maa mirá umá amí-



yátáákómá íma kanaaráq kúmiqa maqtukáiyē. <sup>12</sup> ááqibo Ítu Káríqto kímora-taoqa íráqô-qtataaqa ámiqma kúmiqa matúq-matuq umá matuwéna Áánûqtuni ayáánurapaqa maraq máqe-uraiye. <sup>13</sup> mibáqá wé awé umá mainana Áánûqtu wení namuro-wáyúká mamá áitauqa aménáápáqá yíkaraiye. <sup>14</sup> kímora amí-yátááqá wemá aarawaamá yeqtí kúmiq-yataaqa matuwéna yemá mûtûq arupú umá paá ánatayikena Ítuma uréna miráumarāa matúq-matuq umá yeqtí kúmiq-yataapike kéwakuyikaiye.

<sup>15</sup> Áánûqtun Aágoma timá abarokáq umáqtuwena áqnáabaq tiráiyē:

<sup>16</sup> “mi-kánáámá áqnáabaq ánataginana  
aúgemma anóná-anon-arain-aimma  
yeráwáqtē maránúne. minnáe.  
ketí aúgen-amaan-aimma yirupí yiménúnama  
yeqtí yúyánápi agamaránúne.”

téna Áánûqtun Aágoma tiráiyē. <sup>17</sup> mirá-timaqtuwena óqa mamá téna: “yeqtí kúmikaraq táwî-yataaqa okárāq mórāgaraq íma túyánámmá ítáyikanune.” téna tiráiyē. <sup>18</sup> abo Áánûqtu kúmiqa matukáipoana kúmiq-yataaqtaba ketáái agamá amé-waona-yataaqa ókaraq íma yayániye.

**ketáámá Áánûqtukaq tirummá améta wení waaqókaq ónúntae.**

<sup>19</sup> miráuma ketúnabaro, Ítuma pukáipoana naaúnurapaq Áánûqtunopaq máena ketáámá abáqtikainaqtaa kanaaráq uyáberanunatae.

<sup>20</sup> Áánûqtunopaq aúgen-amma matúq-matuq umá máiyataba mamá pááq umá tabaráábebi yarótamarāa umá keqtáá tímikaiye. wenaúma tabarááberāa umá wáiyē. <sup>21</sup> ketáái mú mikákáá anó-monoq-naqa Áánûqtuni waayúkama kéyabiyepoaqtaa <sup>22</sup> ketáámá agaemá tirunóbáqá íma waínaqtaa árainmma tirummá améqtaa ketáái araaqtáma íwái-nokaraq tete umátuweqtaa maamin-áwááméq-yátáákárāq Áánûqtunopaq waaqókáq ko mánátae. aúyánámmá ámiqma wetē awé-í-yátááqá akoqnáá umá ógiqma wenôpaqa ko mánátae. <sup>23</sup> Áánûqtu itáiq-itaiq umá yabi ínipoana wení árain-aimma yabíqma káonaunaboanataa íráqô-qtataaqa awé únna-yataaqa minnáyabataa ketáá yáqtoranatae. <sup>24</sup> ketáá wenaóna-wenaona umá yabíqma maéqtaa káqowa-kaqowamma kaayoné-yátááqá yiráátima yíwáqnaa íyábá íráqô-mayaima mayánátae. <sup>25</sup> yaímma-wayukama oníq umá íma mórabi yorupamá miráumarāa íma mánátae. uyátárai-nakoni kanaagómá waaqókáríq kéipoana aamá timá yokirétaa móra-akaq mirá-onatae.

**ketáámá tirummá ámiqma akoqnáá ónátae.**

<sup>26</sup> ketáámá Áánûqtuni árain-aimma ítareqtaamanibo aati-aatimá kebó-yátáákárāq kúmiq-yataakaraq pááq éqtaama mórama agamá amé-wao-qtataakaa umá kúmiq-yataaqa matuwánîqtaba íma wáiyē.

27 maamináyaba yuwé táaqa káinaq Áánûqtuni yaináí-yátááriq éna wení namuro-wáyúkámá máqtemma anón-irabi kautínoe.

28 Mótetini kanaarâq ámáan-aiko téna kaayarâbi kaumo-wáimô tétamo móra-nakoma ámáamma aratínnama wemmá timá móra-akaq maréta ikáqtuwanoe.

móra-nakoma Mótetini ámáamma  
mamá paábaq-paabaq ínatama íyaqa íameta  
wemmá ikáqtuwanoe.

29 móra-nakoma Áánûqtuni áanikoma  
márúte aménáápâq yuwáinatama  
wení anónnáma uyátá-maqma anómma wániye.  
Áánûqtuni anóná-anon-aiqtabama  
áanikoni naegómá maan-nákóní táwî-kumiqa  
matukáitana  
wemá iténa “pááqyan-awíqa yéna  
anón-awíqa íkéyaiye” mirá téna  
maamirán-áúyánáná kéitaiyo?  
Áánûqtun Aágoni kaayoné-yátááqá  
wemá timá agaebí mayákaraiyo?  
maamináyaba túyánápi máráaro.  
móra-nakoma Mótetini ámáan-aikoma araténa  
anómma anónnáma mayánímanibo  
maamin-nákóní anómma uyátá-maqma  
taígon-anonnama yayániye.

30 min-nákómá tiráimma ketáá kéitaunatae. minná: “anónnáma ápéqa yimí-yátááqá ketí mayaímá wáíye. anónnáma yeqtí meyámmá yauwéqma yiménúne.” téna tiráíye: “uyátárai-nakoma wení waayúkama yainániye.” téna tiráíye. paá máí-Aanuqtu ayáápi yáqtorainaqtaama 31 minnáyaba ikatíqa ôriq umá ónátae.

### ketirutáá Áánûqtukaq ámiqma yáqtoqma maígáae.

32 Íbaru-wayukao, keráwáqtí naayó-qtátááqtábá túyánámmá itáaro! mi táoqa Áánûqtuni ókómmá túyánápi tágaitana taígani-qtataaqtaba tíqtaba éq anómma tú-tíqtaba urááe. 33 yaímma-taoqa máqte-kayukati yúrapi mamá itó-umatiketa táwî-aimma timátiketa mamá táíq umátiketa ínômanibo yaímma-taoqa aarawaatê mimórai q umá yíwáqnaa íyábá yokaa urááe. 34 keráwáqá tiruqtabá ánná-naupa q máíya-kayukama keráwáqá aónéra móra uyátá-maqma íráqô-qtataaqa matúq-matuq umá máí-yataaqa umátokaae. miráipoata yeráwáqtí máqtemma maa-márábí wái-qtataaqa aúqmayetaa timuqá maqmá máqe-uraae. 35 abo ikatíq íoro! anaaékaq anón-apeqa wániye. 36 paá waqmá Áánûqtu wemô ínna-yataaqa minnámo máena-yataaqa paá mikáq yáqtoqma miráiq-miraiq

oro. anaaékaq wemá timá akoqnáa umákai-qtataaqa keráwáqá mayánoe.

<sup>37</sup>Áánûqtun aúba-wannaabi téna:

“pááqya-kanaama móra-nako kumónáe  
tínna-nakoma kumíniye.  
páátákáa kumíniye.

<sup>38</sup>ketí kateko-wáyúkámá yirukáráq  
yúyánákáráq yiméta mánoe.  
ááqibo yaímma ketí waayúkabikemmo  
tinaaémo umátimetama  
yeqtábámá íma timuqá maqyikánúne.”

téna Áánûqtun-auba-wannaabi mirá kétiye. <sup>39</sup>ketáámá aamá íma itáa-  
kayukaraa umá íma waéqma Áánûqtunopake aúyokonunatae. ímiye.  
ketáámá itáíq-itaiq umá yabíqma máraananataa kuqtiwiráníqtaae.

### matúq-matuq umá yabi-í-yátááqá

**11** <sup>1</sup>Áánûqtuqtaba aúyánámmá itáíq-itaiq umá yabi-í-yátááqá  
minnáe. máqte-qtataaqa ketáámá Áánûqtukaq awé únayaba  
íkónauna-yataaqa ínîqtabataa awé kéunatae. <sup>2</sup>naayóbáq-wáyúkámá  
Áánûqtuma matúq-matuq umá yabíyéwana Áánûqtu yeqtábámá yimuqá  
maqyíkaraiye.

<sup>3</sup>matúq-matuq umá yabi-í-yátáákáráq ketáámá kéitaune. Áánûqtu  
maa-márágáráq wíyòkaraq wenáanapo taròq umákaiye. miráuma íbêqa  
káonauna-yataaqa kanaaráq ítaa aónéwauna-yataaqpapo taròq uráiyé.

### Éboyaa Ínokiya Nóaa

<sup>4</sup>matúq-matuq umá yabi-í-yátááqá Ébo agamá amé-wao-qtataaqa  
Áánûqtukaq ámikaiye. Ébo wení amí-yátáákómá Kááinani amí-  
yátáákómmá uyátaraiye. matúq-matuq umá yabíkáiqtataboana Áánûqtu  
wenáyábámá amuqá marákáraiye. Ébo wení kateko-ááíqtábámá wení  
Áánûqtu wenamáárîq amuqá marákaraiye. Ébo pukuráimanibo wení  
matúq-matuq umá yabi-í-yátááqá ketáá túyánákáq taákaq makáunatae.

<sup>5</sup>Ínoki wení matúq-matuq umá yabi-í-yátáápóana wemá waéqma  
káqoniq umá ípukuraiye. wemmá Áánûqtu múte awíq-mataipoana móra-  
nakoma abáá-imanibo íkaonaiye. Áánûqtuni aúba-wannaabi weqtábá  
Áánûqtu amuqá marakéna naayóbáq múte awíq-mataiye. <sup>6</sup>móra-nakoma  
wení matúq-matuq umá yabi-í-yátááqá íma wáitana Áánûqtuma íma  
kanaaráq amuqá kémarakaiye. móra-nakoma Áánûqtunopaq wé íyábá  
kákaitana kaayaq-yátááqá Áánûqtuqtaba aúyánápí mayaígáae. minnáe.  
Áánûqtuma áraimma maéna Áánûqtu máqtemma weqtábá abáá íyana  
yeqti ápéqa yimínata aúyánápí mayaígáae.

<sup>7</sup>Áánûqtu Nóamma nói-qtataaqtataba pááq íniye timá ámikaiye. Nóaa  
matúq-matuq umá yabíkáiipoana Áánûqtuni watáama iténa wakáiyé.

anón-unopi-kaare tarôq uráiyē. únópi-káárēbí wemá wení aara-  
 iyápótē uyábereta anó-nomma aúgípīke Áánûqtu yeráwáqá yiwíkaiye.  
 matúq-matuq umá yabi-í-yátááqtábá Nóaa wenamá máipoana maa-  
 márábí-káyúkámá iyuwéna yawááq umá yíkaqtukaiye. Nóaa wení  
 matúq-matuq umá yabi-í-yátááqtábá weqtábá kateko-kánórē Áánûqtu  
 tiráiyē.

### Áabaraama

<sup>8</sup>Áánûqtu Áabaraamma ááyaitana wemá watáama wakáiyē. wení  
 naakumó yuwéna Áánûqtuma tin-áúgē-márúkákq uráiyē. Áánûqtu aúge-  
 naakumo akoqnáá umá téna aménúne tiráipoana Áabaraama kóuráiyē.  
 wení matúq-matuq umá yabi-í-yátáápóana wemá waqmá náakaraq  
 yamáune téna íma ítaráiyē. <sup>9</sup>min-áúgē-márúqá Áánûqtu téna aménúne  
 tiráipaqa ko máqe-uráiyē. mikákq kárágáaqa máqe-uráiyē. Ááítekikaraq  
 Yáakobogaraq owá-náúpáqá máqe-uráae. yenákámá mimórá akoqnáá  
 árain-aimma Áánûqtu timá yíkaráiyē. <sup>10</sup>Áabaraani anó-maruqa Áánûqtu  
 ámûraq-aaikaraq matúq-matuq umá ámûraq tarôq íniye.

<sup>11</sup>Térai Áabaraani ánáako araaqná kagéna iyápóma íma kanaarákq  
 marákááwaniq énanibo Áánûqtu akoqnáá-arain-aimma timá-yikena  
 iyápóma yiménúne tiráiyē. Áánûqtuni máqten-aimma Áabaraama  
 aúyánápí ítaráiyē. wení matúq-matuq umá yabi-í-yátáápóana Áabaraama  
 abóará ayúkáiyē. <sup>12</sup>anónuqma kágipike min-iyápómá marákáiyē. min-  
 ánnábíkē taígani Ibaru-wayukama pááq uráamma miráuma wíyókáá éta  
 kegébaraa urááe.

<sup>13</sup>Áabaraani ánnáma matúq-matuq umá yabi-í-yátáákárákq pukurááe.  
 maamin-íráqó-qtátááqá Áánûqtu árain-aikaraq akoqnáá umá timá  
 yímikaitata mi-káyúkámá íma aónaraabo pááq ínîqtaba nékaq aónéta  
 yimuqá makááe. yúyánápí téta: “kárágáaqa ya máunatae. pááqya-  
 kanaama maa-márábí kémaunatae.” téta yúyánápí tirááe. <sup>14</sup>yemá  
 mirá-káyúkámá yúyánápí téta yeqtí árai-maruqtaba abááiq-abaiiq ommá  
 íaonarae kéitaunatae. <sup>15</sup>yemá íma yeqtí naakumoyábámô yúyánámmá  
 itétama yeqtí naakumóbákq yawuwéqma kanaarákq uwínoe. <sup>16</sup>ááqibo uyátá-  
 maqma-nakumoyaba abáá umá mayánéta Áánûqtuni márúkaa-nakumoe.  
 yeqtábámá Áánûqtu íma agae umáyikena téna yeqtí Áánûqtu máune.  
 yeqtábá anó-maruqa yokaa-yokaa umá yíkaráiyē.

<sup>17-18</sup>naayóbáqá Áánûqtu Áabaraama makaténa  
 wenáanikomma Ááíteki “ikámma  
 agamá amé-wao-qtataakaa uwo”  
 titana Áabaraama wení matúq-matuq umá  
 yabi-í-yátáápóana wemá yokaa éna aminé uráiyē.  
 Áánûqtuni akoqnáá-arain-aimma  
 “Ááítekipikemma taíganin-anna-wayukama máqe-uráae” téna

Áabaraama timá ámikaimanibo  
wemá yokaa-yokaa éna  
wení iyápo ikámma  
agamá amé-waonikaa umá aminé uráiyē.

<sup>19</sup> aúyánápi téna “Áánûqtu ketáanikoma Ááíteki puínabike kanaaráq itó-iniye.” mimórá-áuyánámma ítáiqtaba Ááíteki pukáipike Áabaraama awíkaiye.

### Ááítekiyaa Yáakoboyaa Yótēbi

<sup>20</sup> Yáakoboyaa Ítaughtaba wenaboámá Ááíteki akoqnáá-arain-aimma waaroqá timáyikena: “anaaékaqa yimuq-yatááqá maayáyoye.” téna timá yíkaraiye. wení matúq-matuq umá yabi-í-yátáápoana anaaékaqo pááq ínítqtaba kanaaráq timá yíkaraiye.

<sup>21</sup> mimóráiq umá Yótēbi wenáanikorata Yáakoboma móra-mora waaroqá timá yímíqtuwena anaaékaq pukáiyē. wení uréire íyátáráq aagebéna Áánûqtukaq taígani íráqô-qtataaqa Áánûqtuqtaba “tíkáiyē” tiráine. paá wení matúq-matuq umá yabi-í-yátáápoana wenáanikoni kanaa-yúpáámá kanaaráq “tíkáiyē” timá yíkaraiye.

<sup>22</sup> Yótēbi wemó wení puí-kánáá awaaráq itana Ítíráaeo-wayukayaba Íqtíbike yéta tiráiyē. miráuwō-maraauwo-aimma wení ayáátámma náarabi uqmá utáníqtaba tiráiyē. wení matúq-matuq umá yabi-í-yátáápoana tiráine.

### Móteti

<sup>23</sup> Mótetimo kaumo-wíyópi pááq itana wenanóboma wemmá yabírákarae. yenáká yabíraketa aónááyamma kínna íráqôn-iyapoma máqe-uráipoana anómma yabíkái-nakoni áamámma inaamaí-íyápómá máqtepaq yíkamini-waigoni áamámma íma waqmá íma ikatíq uráiyē. yenákátí matúq-matuq umá yabi-í-yátáákáráq máqe-uraaye.

<sup>24</sup> Móteti múte anómo káurena wemá Péro Íqtíbi mi-márúkóni anónaqa wení ayáámukoma Móteti wenáanini ítígáae téna áaqa íkaraiye. wení matúq-matuq umá yabi-í-yátáákómá anómma aúkaiye. <sup>25</sup> wemá íma kúmiq-yataakaraq kebó-yátáákáráq abáá éna awaaraq-yúpáámō amuq-yatáápímmá mániqtaba kéiyē. ímiye. Áánûqtuni waayúkate yeqtí yútikaraq ínítqtaba uyátá-maqma kákaiye. <sup>26</sup> aúyánápi ítama Metáiyáqtabama agaémō éna uyátá-maqma Íqtíbi-marabi-qtataaqa íráqōmma wáqe-uraiye. miráipoana Móteti wení anaaékaq ápéqtaba mayániye.

<sup>27</sup> wení matúq-matuq umá yabi-í-yátáápoana Móteti Íqtíbipake koéna anómma yabíkái-nakoma áyámma umákáiqtaba íma ikatíq uráiyē. íma ko yawwéqma íniye. Áánûqtumma wenamááríq aonarenaboana uráiyē. <sup>28</sup> naayóbáqá Móteti kótai-kanaagoni aammá wení matúq-matuq

umá yabi-í-yátáápi tiráiyē. Ítiráaeo-wayukama naaemá oqtaráq popoq umákaiyanama puí-káqtó-nákómá Áánúqtunopake yeqtí áqnáabaq-aanikomma íkaminiye.

<sup>29</sup> aaq iráqma-taoqa Ítiráaeo-wayukama anó-karogaro-nomma káqnáma kokoq umágitata matúq-matuq umá yabi-í-yátáákáráq aqtamá kótamaqtuweta kówana yetinaae waqmá ommá Íqtíbi-wayukama aqtánáae temánibo nokómá mamá yawááq-umaqtukaiye.

<sup>30</sup> Ítiráaeo-wayukati matúq-matuq umá yabi-í-yátáápóana Yériko-tiqa yawarápama kumá-uraiye. abapaké kaayaq-yúpáámá Ítiráaeo-wayukama yaútu-yautu umá uréire owana yawarápama kumá-uraiye. <sup>31</sup> móra-taoqa mórama aakaq-nóínímmá Aréaabi timá-yimi-kayukama Áánúqtuma íkewarai-kayukama yíwáqnaa umá yíkaraimanibo wení matúq-matuq umá yabi-í-yátááqtábábóana Áánúqtuqtaba íma ítaraa-kayukama yeté íkakaae.

<sup>32</sup> ókaraq ténú? Akítianiqtabama Pérakiqtabama Táámutoniqtabama Yépataaqtabama Tébitiqtabama Táámuyoqtabama aamá itaí-wáyúkáyátábá óq-wataagoni kanaamá íma wáiyē.

<sup>33</sup> taígani-marukaq ááiqá éta  
yeqtí matúq-matuq umá yabi-í-yátáápóana  
ááiqtaba uyátáraae.  
kateko-ámmá wakáápoata  
Áánúqtuni íráqô-qtataaqa  
wení akoqnáa-arain-aikaraq timá yímimma  
yemmá matááe.

arááyakoni óyauqa aúyaqtuweta  
<sup>34</sup> íramá putíqtuweta  
waqtáámmá yigaibánôpikemma yiwíkaiye.  
yemá aqnúníq umá máqe-uraamanibo  
yemá akoqnáa-wayukama aúkááe.  
akoqnáa umá kárágáaq-wayukati ááiq-wayukama  
uyátáraae.

<sup>35</sup> matúq-matuq umá yabi-í-yátáápóana yaímma aaramá yeqtí pukáa-kayukama pukáápike yawéqma matááe. yaímma-wayukama yíkamoata pukááe. Áánúqtuma anaaéma umá améta abo yeqtí namuro-wáyúkámá iyuwéta íkoinopoata yúyánápi téta puíyapike itó-uma matúq-matuq umá máí-yataaqa uyátá-maqma mayánoe.

<sup>36</sup> yaímmama yimíqmíq-áímmá yeqtí namuromá  
kéteqtaba matéta ánná matááe.  
yaímmama ánná atáá-ataa umá  
ánná-naupaq yíkaraae.

<sup>37</sup> káqomma óqtatama iyaabóma yíkameta  
waqtáánápó yigaibamá ábákaa urááe.

tipi-típigoni áuwaratigaraq  
 mémegoni áuwaratigaraq kéyauteta  
 ánnábi kémaae-kayukama  
 yú-aiqa kémayaa-kayukama  
 otaammá kuyíkaraa-kayukama máqe-uraae.

38 yemá mú mikákáá íraqô-kayukama  
 maa-márábí káyúkáráá íuraae.  
 kaqmáapakaraq anubakarácq uréire kéeta  
 muriánóbákárácq kekoq anóbákárácq  
 mipí yúwataae.

39 abó! náaraq kanaawaq yeqtí matúq-matuq umá yabi-í-yátááqá wáqe  
 uráíyô! ááqibo Áánûqtuni íraqô-qtataaqa akoqnáá-arain-aimma  
 timá yímikaitata yemá ímataae. 40 Áánûqtu káqon-augen-  
 auyanamma keqtááyábámá mamá páácq uráipoana maami  
 itaí-wáyúkámá naayóbáqá kémaeta ketáágárácq mútúq páácq umá  
 ánataginoe. Áánûqtuma wenaúgen-auyanamma miráuma wáíye.

**Ítuma túyánámmá amétaa miráráá ketáá ónátae.**

**12** <sup>1</sup>ketáá nôraq kéuno? maami-áaráwáámô naayóbáqá máqe-  
 uraama yeqtí áaimma paá keqtáábácq ôriq umá taíгани-kayukama  
 ikúma yaútuma konnákáá kéoe. máqte-qtataakogaraq wéyáwé umágitana  
 kúmikogaraq yáqtoqma yatítínaraimma maami-qtátááqá paábaq koíno.  
 ketáái tíyaqa yáqtoqma akoqnáá éqta uyaatí-yátáápíké kúmiqtabama  
 uyátáananataa páátákáá uyátá-maqma ónátae. <sup>2</sup>Ítu Káríqtokaq túraqtaa  
 karácqma arupú umá minnáyaba ónátae. ketáái matúq-matuq umá yabi-  
 í-yátáákón áaimma áaipakaraq aqtóbákárácq Ítuma máíye. kaapaq-yámá  
 yínipoana íma ayúkuraiye. ímiye. Áánûqtuni amuq-yatááqá anaaékaq  
 mayánipoana wemá kaapaq-yárácq agaemá íyéna aúyánápí íitaraiye. íbêqa  
 Áánûqtuni ayáánurapaq wemá maraq máíye.

**Áánûqtu ketáámá áyamma umátikenataa arupú-amma tiráátiraiqtae.**

<sup>3</sup>ítáaro. kúmiq-wayuka wemmá awáákéta aíqa mayámíkaamanibo  
 Ítuma wení matúq-matuq umá yabi-í-yátááqá Áánûqtutaba uyátá-  
 maqma anómma ayúkáiye. Ítumma túyánápí maréra aqnúnîq éra  
 íma yuwaaro! <sup>4</sup>keráwáqá kúmiqtaba ááíqa ománibo min-áíqtábámá  
 keráwáqtí naaegómá íma kukáiye. <sup>5</sup>Áánûqtu mamá timá akoqnáá  
 ámiqma keráwáqá mi-kátáámá tiwikarád? Áánûqtu nóinabi máqtemma  
 wenaánimaqa maaminnáyaba timá tímikaiyo?

“ketáanimaaro,  
 uyátárai-nakoma táígoniq umátikena  
 yíkaniqtaba atéráaro!  
 emmá aáqa yoráinayaba

íma komá yamátuwe kóaa!  
 6 aúyánákáq itaa.  
 uyátarai-nakoma maa-káyúkámá  
 náayubi táigoniq uráamma  
 mamá arútáyikena  
 yeqtábá ôriq umá kákaiye.  
 máqtemma wenáanimaaaqa tebûqa yíminiye.”

téna tiráiyé. 7keráwáqá yabíqma akoqnáá éra Áánûqtuma ayuwáiyana keráwáqtôpaq yíno. keráwáqtí tú-tiqa wáitana Áánûqtu wenáanikokaa umá mamá kárutaiye. máqtemma yiboámá yeqtí yáanima mamá kárutaiye. 8móra-iyapogoma aboámá íma táigoniq uráamma arútáyikaraune ténama wemá árain-aanima íma máamanibo aguyáán-iyapoma máiyé. 9ítáaro! ketáái marabí-kétíbótáá ketáámá táigoniq únnayabataa mamá kárutatikaawaqtaa yeqtíwíqa múte kéyayunatae. aágoni aboámá wenaménáápáq uyátá-maqma ôriq umá mánátae. abo wenôpake matúq-matuq umá mái-yataaqa kémayaunatae. 10paá pááqya-kanaama keráwáqtí marabí-kétíbótáá táigoniq únnayabataa mamá kárutatiketa yetáákaqa katekoíq kéoe. ááqibo Áánûqtu ketáái íráqô-qtataaqtaba tíwáqnaa umáe kéuiye. wení aokaq kateko-yátááqá keqtááyátábá akáinana yainánipoana wemá keqtáámá táigoniq umátikenataa mamá kárutatikae. 11ketibotáá táigoniq umátikenataa mamá arútátikanipoaqtaa mi-kánááráqá timuqá íkémaraunatae. ááqibo anaaékaq arútáyikai-kayukama kaayoné-ápéqá mayéta yetí kanaaraqá kateko umá mánoe.

### ketáá tiyáátama kumá akoqnáá ónátae.

12keráwáqtí tiyáámma akáginaq múte arútáaro! keráwáqtí tiraayumá yátaginaq akoqnáá oro! 13aammá arupú umá oro. miráinata waayúkama yiraayumá yátágina-yuma aapaké íma waeránómanibo mamá atóbanoe.

14máqte-kayukate kaayoné-yátááqá abáa oro. kateko-wáyúkámá mamá ayúboro. kaayoné-yátáákáráq kateko-yátáákáráq maaminná iyoreq uyátarai-nakoma íma kanaaráq aónanoe. 15móra-nakoma Áánûqtuni íráqô-qtataapike waékiyabama atéráaro! móra-nakoma ikaa-ánáyúkáa waayúkabi uwaaq-yátááqá mamá ayubiyábá atéráaro! 16Étáu pááqyan-aawaqa mamé íréna wení áqnáaekoni waaroqá aboánôpake máqtepaq meyánîq uráiyé. Íbaru-wayukao, keráwáqtí áqnáaekoni waaroqá Áánûqtunopake pááqya-qtataaqtaba íma wanamí-kenami oro. Étáu uráinikaa íoro. 17túyánámmá ítáaro. anaaékaq Étáu wenábóání waaroqá móragaraq ákáraimanibo wenaboámá káubiq éna íamikaiye. wemá miráiqtaba íma kanaaraq waéqma ibiqá ôriq umá yaráimanibo áqnáaekoni waaroqá íma kanaaráq matáiyé.

### ketáámá íráqôn-anubaqa áwíqa Tááíoni yaayáqinoe.

18keráwáqá ánekuqma Tááíoni-anubaq Ítiráaeo-wayukaraa íma ya áíkutaee. aokaq-ánúbóata waayúkama íanekuinoe. Tááíoni-



anubaq iragáráq kumayukómá aabutámmá auréna tutúwáá aqa yéna abotáyákáráq <sup>19</sup>wíyonaaraa-aagaraq móraiqtaba téta íma ya áíkutaee. mi táoqa waayúkama wíyon-aama kéiteta ókaraq íma itai-yááqá yawíkáiye. <sup>20</sup>móra-aimma yé ítaaraama mirá-uraiye: “móra-nakobi wáiwaaakoma min-ánúráq ánekuiyama máqtemma óqtatanapo iyaabóma yíkamonatae.” téna min-áímmá tiráíye. min-áíqtábá waayúka yáaqa óriq umá karááe. <sup>21</sup>mi yáaqa kái-yátááqá aónaawana Móteti tiráíye: “kegáráq táaqa kaitaqá ateqte kéune.” téna Móteti tiráíye. íbêqa miraráá íyábá íma yagáíkuyoe.

<sup>22</sup>ááqibo ítáaro. mi-máqté-qtátááqtábá íma ya áíkutaee. Tááíoni-anubaq paá mái-Aanuqtuma wení márûkaqa wení Yérútáárebaqa taígani-taígani kaqtó-wayukagaraq yorupamá minnýaba Tááíoni-anubaq yimuq-yatáápíké ya áíkutaee. <sup>23</sup>Áánûqtuni márûkaqa agamaréna yepáq yorupamá áíkugowana Áánûqtu máqte-kayukati yainai-náqá wenôpaqa ya áíkuteta áqnáaema kateko-wáyúkámá mútûq pááq umá kánateta yetôpaqa ya áíkutaee. <sup>24</sup>Ítuma aúkâapi-naqa aúgemma anóná-anonaiqtaba akoqnáá umá tirái-nakoma wenôpaqa ya áíkuteta wení naegómá popoq umá naeráq ya áíkutaee. Ítuma wení naegón áaikoma uyátá-maqma íraqô-qtataaqa tiwíqmenataa Êboni naegómá kótâmakuraiye.

#### ketáá ateránatae.

<sup>25</sup>aamá tínna-nako tinn-aimma íkéite-keite íoro.  
min-nákómá wenáagaraq maa-márâbí-káyúkáyábá  
Áánûqtuma timáyikena yaímma wemmá  
íkéite-ikeite umá máeta íbekuraae.  
miráitata móra aamá tínna-nakoma  
Áánûqtuni márûpake tinn-aimma íkéite-ikeite umá  
uyátá-maqma ókaraq íbékonunatae.

<sup>26</sup>naayóbáqá wemá téna wenáagoma maramá waráá-waraa uráimanibo íbêqa óqa akoqnáá árain-aimma tiráíye. minná: “paá íma maramá waraa ónúnamanibo maa-márágáráq yanáá-márúkáráq kímora-taoqa waráá-waraa ónúne.” téna tiráíye. <sup>27</sup>kímora-taoqa miráuma tiráátiraiqtae. minná paá máqtemma tarôq urái-qtataaqa waráá-waraa umá aweqtánîmanibo tébakaq íaonaraa-qtataaqa paá wánoe.

<sup>28-29</sup>aúge-maruqa keqtáá tiména íma kanaaráq waráá-waraa ínipoaqtaa minnýaba “tíkáiye” tenúnatae. “tíkáiye” Áánûqtukaq tinnaiq ónátae. ketáaikotaa wemá akáinaiq ónátae. ketáái Áánûqtuma anón-iraraa umá máqtemma táigo-qtataaqa kánîmma miraráá máíye. abo wenáwîqa múte yaaguyabéqtaa kaayoné umá maéqtaa nunamummá ténátae.

#### túnabakaa umá tíkáinaiq umá máero.

**13** <sup>1</sup>Ítu Káriqtokaq túnabakaa umá tikáinaiq umá aati-aati máero.  
<sup>2</sup>túyánámmá ítama kárágáaq-wayukama íraqônaiq umá naaópaq

yíkáaro. yaímmama maamiráamá íyamma íma ítareta kaqtó-wayukama Áánûqtunopake yíyamma mirá-inoe. <sup>3</sup>ánná-naupaq-wayukama keráwáqá yeqtí aúkáapikaa máerá yemma túyánámmá ítáaro. yútiq-wayukagaraq karí-wáyúkágáráq yeqtí aúkáapikaa máerá túyánámmá ítáaro.

<sup>4</sup>ye-áúkákáq máqtemma mamá kanaa ónátae. ánáakogaraq awaikógáráq weqtábá-weqtaba yabíqma matúq-matuq umá ónátae. anu-ánû uréire étamo ye-áúkákô yainéta íyamma ápéqa anaaékaq Áánûqtu yimíniye.

móneqtabama pááqyan-awíqa yamámiyo. keráwáqti máqte-qtataaqa kenamáárfiq yimuq-yatáápi máaro. aanibo téna Áánûqtu timá tímikaiqtae: “kenamáaraq íma tiyuwánúne.” téna timá tímikaiye.

<sup>5</sup>missing? <sup>6</sup>ketáá árain-arutaa maéta ténátae:

“uyátárai-nakoma kemmá tíwáqnaa í-naré.

ké íma ikatíq ónúne.

marabí-káyúkámá keqtábá

nôraq kanaarâq umátikano?”

téqtaa tenúnatae.

#### naayóbáqá anó-kayukati yáaimma waránátae.

<sup>7</sup>naayóbáqá anó-kayukama Áánûqtuni watáama timá tímikaama minnáyaba túyánámmá ítáaro. náaraq umá máeta puyéta uráánabiyo yawwéqma túyánámmá itera yeqtí matúq-matuq umá yabi-i-yátááqá mimórai q umá oro. <sup>8</sup>énaikaraq íbêkaraq matúq-matuq umá Ítu Káríqto mimórai q umá maíye. <sup>9</sup>ókon-okomma yirááti-yataakaraq káqo-kayukati yirááti-yataakaraq kateko-ápíké íma yuwáiyana tíwíqma áwabaqa tikaíno. Áánûqtuni íráqô-qtataaqnapo ketáái timammá akoqnáá umá pááq-umaginoe. wenámáakoni íráqô-qtataaqnapo uyátá-maqma íráqôniq kéibo aáwakon-aimma ímiye. ámáamma aáwakoni ámáamma waayúkama íma yíwáqnaa kéiyé.

#### áme-wao-qtataaqtaba Áánûqtu kákaiye.

<sup>10</sup>anó-monoq-wayukama naayóbáq agamá amé-wao-qtataaqa owá-náupáqá amí-yááréráqá matáámanibo aúgemma amé-wao-qtataaqa íma kanaarâq mayánoe. <sup>11</sup>mú mikákáá anó-monoq-nakoma wáíwaakoni naaemá aokaq naaúnurapaq Áánûqtunopaqa máqe-uraimma mamá uyábékema kúmiqtabama agamá amé-wao-qtataaqa Áánûqtukaq ámikaiye. ááqibo wáíwaakoni aúma máápaqa kuru aaumépaq agatááe. <sup>12</sup>miráuraaniq umá Ítuma wegáráq máápaqa kuru aaumépaq púitana wení naaenápô waayúkati kúmiqa maqtukáiyé. <sup>13</sup>wemá miráurainiq umá íbêqa matáin-agaema wegáráq ketáámá Íbaru-wayukati kuru aaumépaq wemmá wáqma ko mayánátae. <sup>14</sup>ketáái árain-ano-maruqa maa-márábí íma wáiyé. Áánûqtuni kateko-márúqá yíníqtaba awé umá máunatae. <sup>15</sup>aati-aatimá amé-wao-qtataakaa umá ketáá timuqá maréqtaa

Îtuqtabama wenáwîqa múte yamá Áánûqtukaq ténátae. aati-aatimá Îtun áwîkaq tóyaupike “tíkáiye” ténátae. <sup>16</sup>Íráqôniq íyábá ítiwikaaro! wenáwaqnaa-wenawaqnaa íyábá ítiwikaaro! miráráá umá amé-waoqtataqtaba Áánûqtuma kákaiye.

<sup>17</sup>keráwáqtí anó-kayukati aamma wáráaro! yeráwáqá nóiqtababi tíyaniq oro. anaaékaqa yeqtí mayaímá máqte-qtataariq urááqtaba Áánûqtukaq timá-amenatae. miráipoana aati-aatimá keráwáqtí timakómá yabíkáiye. keráwáqá waráiyana yimuq-yatáápi yabítikanoe. íma waráiyana tirummá íyéta íyabítikanoe.

#### nunamummá tíwáqnaa-tiwanaae.

<sup>18</sup>keqtááyábá nunamummá tíq-tiq oro. ketáái túyánámma Áánûqtukaq arupúma umá wáiyaba kéitaunatae. máqte-tupaama kateko-yátááqá tíkainaiq ónúmatae. <sup>19</sup>mi-qtátááqá akoqnáá umá mirá-oro téna miráiyataba awaaraq-kánáábí kemmá Áánûqtu móragaraq keráwáqtôpaq wakútikaniye.

<sup>20</sup>ketáái uyátárai-nakoma Îtu Káríqtoma Áánûqtu wemmá pukáipike ító-umakaraiye. Îtuma tipi-típigoni íráqô-kawaa-naqa ááyena wé pukáitaboboana Áánûqtuni anóná-anon-aimma matúq-matuq umá umánataqtukaiye. kaayoné-yátááqtábá Áánûqtu máena <sup>21</sup>máqtemma íráqô-qtataaqa wení auyánáqtábá íyamma kanaaráq timíniye. Áánûqtu Îtu Káríqtonapo keqtáábímá máqtemma íráqô-qtataaqa akáinaiq íniye. Îtu Káríqtokaq Áánûqtuni tágama-yataaqa matúq-matuq umá wáiyé. miráuma waíno.

#### yaímma-aqto-aine.

<sup>22</sup>ketúnabaro, maamin-áípi ké akoqnááma mamá awé umá ítama oro. maamin-áúbá agatáuna íma ayáqtááq-aubae. <sup>23</sup>kemá timá-timena kéune. ketáái tíbâqa Tímoti ánná-naupake ayúbakaawana abo awaaraq-kánáábí yínakama ketê máinaqa keráwáqá ko timónayuye.

<sup>24</sup>keráwáqtí anó-kayukagaraq Áánûqtuni waayúkagaraq yeráwáqá ketí watáa yímero. Ítari-wayukama keráwáqá yetáama timá tíkaraae. <sup>25</sup>Áánûqtuma wenamáakoni íráqô-qtataaqa keráwáqtê waíno!